

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 33/34: Paradiese bauen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Altbau-Messe  
Zürich  
Stand 570  
Halle 5**



## **Rostwasser? Lining Tech AG, die Spezialisten für Rohr- Innensanierung!**

**LINING TECH AG, 8807 Freienbach**

Seestrasse 205, Tel. 01 784 80 85, Fax 01 787 51 77  
www.liningtech.ch, e-mail: info@liningtech.ch

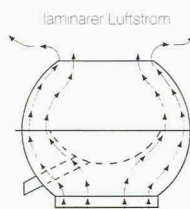
*Wir sanieren seit über 12 Jahren erfolgreich korrodierende Wasserleitungen garantiert dauerhaft, zeit- und kostensparend, ohne Aufbrechen der Wände und Böden, also ohne teure Nebenkosten.*

*Für die Dauerhaftigkeit bestätigt das LPM-Labor Beinwil eine unveränderte Qualität des LSE-Korrosionsschutzes in Röhren, die vor 10 Jahren von Lining Tech saniert wurden. Dieser Qualitätsbeweis ist konkurrenzlos.*



**richtig lüften – darum:**

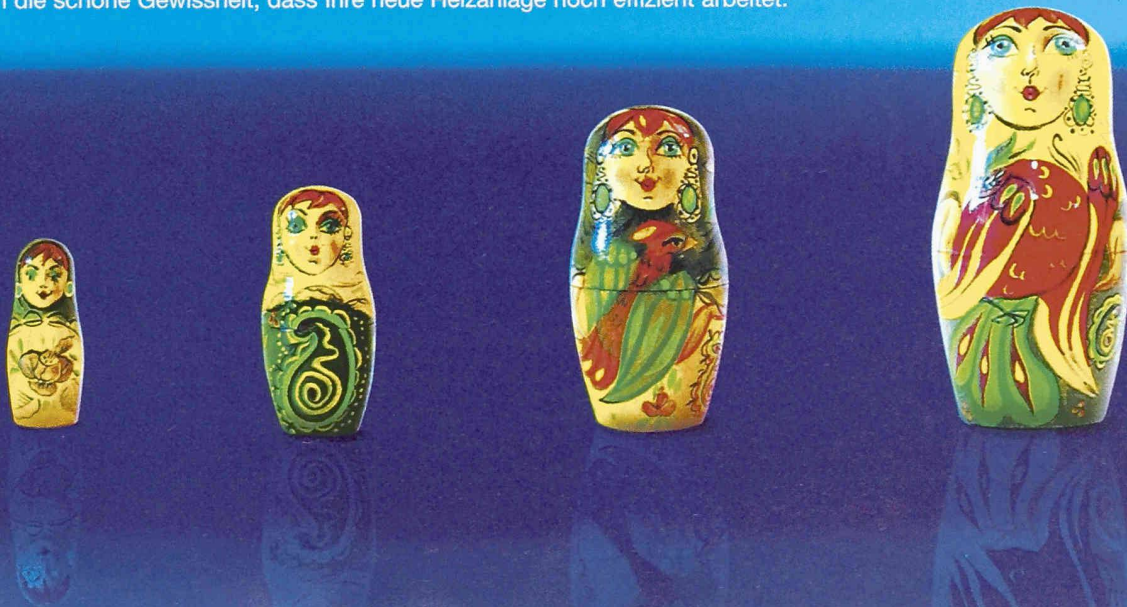
**POLLUX**  
E n t l ü f t e r



Info: Ohnsorg Sohne AG, 6312 Steinhausen, Tel. 041/741 11 71, Fax 041/741 35 00, www.ohnsorg-soehne-ag.ch, info@ohnsorg-soehne-ag.ch

## **Ob riesig gross, ob winzig klein – eine Hoval-Heizung passt exakt hinein.**

Eine Heizung muss in ein Bauwerk passen. Denn jedes Kilowatt zu viel Leistung bedeutet höhere Kosten. Anschaffungskosten. Energiekosten. Unterhaltskosten. Darum bietet Ihnen Hoval im Bereich Öl- und Gasheizungen eine riesige, fein abgestufte Modell-Palette. Diese erlaubt die exakte Dimensionierung der Anlage auf die Grösse Ihres Objektes und die Nutzungsanforderung. Dabei können Sie auf das Wissen unserer Experten zurückgreifen. Machen Sie davon Gebrauch. Es gibt Ihnen die schöne Gewissheit, dass Ihre neue Heizanlage hoch effizient arbeitet.







INSTITUT D'ARCHITECTURE  
UNIVERSITÉ DE GENÈVE

# postgrades

dess - dea - doctorat



architecture  
habitat santé urgence



urbanisme  
et aménagement  
du territoire



architecture  
et paysage



sauvegarde  
du patrimoine bâti  
moderne et contemporain



management  
urbain

dess - dea

2 ans à temps partiel

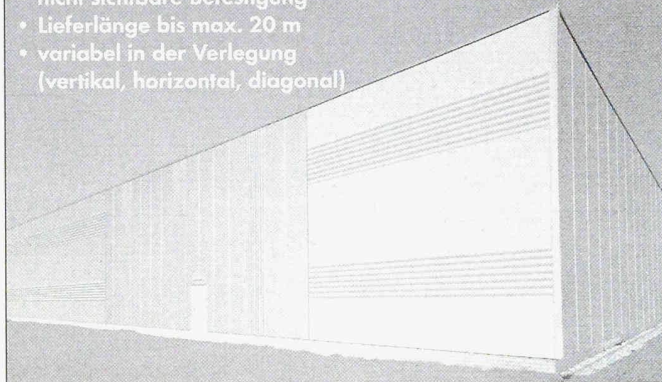
500 FS par semestre

info@archi.unige.ch

www.archi.unige.ch

## Hoesch isowand vario® Hoesch isowelle®

- Hoesch isowand vario® kombinierbar mit der Hoesch isowelle®
- problemlose und schnelle Montage
- nicht sichtbare Befestigung
- Lieferlänge bis max. 20 m
- variabel in der Verlegung (vertikal, horizontal, diagonal)



Lieferbar in den Elementstärken 60, 80 und 100 mm

Interessiert!  
Dann faxen Sie heute noch  
unsere Anzeige mit  
Ihrer Adresse.

Beratung und Verkauf durch:

**PANEL SYSTEMS**  
DACH- & FASSADEN-TECHNIK AG

Täferstrasse 4  
CH-5405 Baden-Dättwil  
Phone 0 56 4 83 00 83  
Fax 0 56 4 83 00 88  
Internet www.panel-systems.ch  
e-mail info@panel-systems.ch



WALTHER UND PARTNER

# Hoval

Hoval Herzog AG, Postfach, 8706 Feldmeilen  
Mehr Infos unter Tel. 01/925 61 11, Fax 01/923 11 39 oder www.hoval.ch

Verantwortung für Energie und Umwelt



# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

	Gemeinde Steinhausen Gemeinderat, Bahnhofstrasse 3, 6312 Steinhausen, Tel. 041/748 11 29	<b>Überbauung Bahnhofstrasse, Steinhausen ZG</b> Gemeindesaal, Gemeindebibliothek, Ladenlokale, Wohnungen und Büros auf den Grundstücken 61 und 62	Zweistufiger Projektwettbewerb mit 8 bis 12 Teilnehmenden in der 2. Stufe Preissumme: 200 000 Fr.
<b>NEU</b>	Fraport (Flughafen Frankfurt), Frankfurt am Main (D) Betreuung: Drees und Sommer, Obere Waldplätze 13, D-70569 Stuttgart, Tel. +49 0711/13 17 0, Fax 13 17 103	<b>Ausbau Flughafen Frankfurt, Frankfurt am Main (D)</b>	Zweistufiger Realisierungswettbewerb, offen mit 10 Teilnehmenden in der 2. Stufe Gesamtpreissumme: 700 000 Euro
	Stadt Ulm, FB Stadtentwicklung und Umwelt Betreuung: Koerber und Barton und Fahle, Schwabentorring 12, D-79098 Freiburg, Tel. +49 761/36 87 50, info@kb-freiburg.de	<b>Zentraler Omnibusbahnhof (D)</b> Neubau Zentraler Omnibusbahnhof, Brücke für Fussgänger und Radfahrer, Fahrradparkhaus	Realisierungswettbewerb einstufig, begrenzt offen mit 24 Teilnehmern Preissumme: 95 000 Euro
	Schulverband Hauptschule Hengersberg Betreuung: Hiendl und Partner Architekten, Stefan Hiendl, Turm am Schanzl, D-94032 Passau, Tel. +49 851/93 20 30, Fax 932 03 33	<b>Hauptschule Hengersberg (D)</b> Erweiterung der Hauptschule, Einfachsporthalle, Freianlagenplanung	Realisierungswettbewerb einstufig, begrenzt offen (Losverfahren) mit 50 Teilnehmenden; Preissumme: 105 000 DM
<b>NEU</b>	Land Vorarlberg (A) Betreuung: Amt der Vorarlberger Landesregierung, Abteilung VIII-Hochbau, Römerstr. 15, A-6900 Bregenz	<b>Erweiterung Fachhochschule Vorarlberg, Dornbirn (A)</b> Nutzfläche: 17 500 m <sup>2</sup>	Selektiver Projektwettbewerb mit 20 Teilnehmenden
<b>NEU</b>	Hochbaudepartement der Stadt Zürich Amt für Hochbauten der Stadt Zürich, Amtshaus 111, Lindenhofstr. 21, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01/216 51 11, Fax 212 19 36	<b>Erweiterung Museum Rietberg, Zürich Enge</b>	Selektiver Projektwettbewerb
	Stadt Opfikon und Stadt Zürich Betreuung: Muri und Partner, Limmatquai 1, 8001 Zürich Tel. 01/252 85 22, Fax 252 85 20	<b>Glattpark, Zürich</b> Gestaltung regionale Parkanlage, Revitalisierung des Glattlaufs, Einbindung der Ränder und Siedlungsgebiete	Projektwettbewerb selektiv (1. Stufe: Präqualifikation) mit 8 bis 12 Teams Preissumme: 150 000 Fr.
	Politische Gemeinde Kilchberg Bausekretariat, Alte Landstrasse 110, 8820 Kilchberg, Tel. 01/716 32 49	<b>Schulanlage Brunnenmoos, Kilchberg ZH</b>	Studienaufträge an 5 bis 8 Teams mit Konzept-Präqualifikation als 1. Stufe
<b>NEU</b>	Kanton Basel-Landschaft Bau- und Umweltschutzdirektion BL, Amt für Raumplanung, Rheinstr. 29, Postfach, 4410 Liestal, Fax 061/925 69 82, raumplanung@bud.bl.ch	<b>Städtebauliche Entwicklung Bahnhofgebiet Liestal BL</b>	Ideenwettbewerb mit selektivem Verfahren und nachfolgendem Studienauftrag Gesamtpreissumme: 225 000 Fr.
	Association La Paix du Soir, Etablissement médico-social Secrétariat de l'EMS La Paix du Soir, Ch. de Longeraie 5, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, Tel. 021/652 22 33, Fax 652 22 85	<b>Etablissement médico-social Mont-sur-Lausanne VD</b> Transformation avec agrandissement ou la démolition avec reconstruction, 78 lits	Concours de projets à un degré, procédure ouverte Somme globale des prix: 140 000 Fr.
<b>NEU</b>	Repubblica e Cantone Ticino Sezione della logistica e degli stabili erariali, via Lugano 23, 6500 Bellinzona, www.ti.ch	<b>Ristrutturazione della Biblioteca cantonale di Lugano</b>	Concorso pubblico die progetto a procedura libera a due fasi
	Landeshauptstadt München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung Betreuung: Walter Landherr, Karlstrasse 55, D-80333 München; Tel. +49 89/55 07 93 40, Fax 55 07 93 81; architekt@walterlandherr.de	<b>Rund um den Ostbahnhof, München (D)</b> städtebauliche und landschaftsplanerische Neustrukturierung des Gebietes nördlich und östlich des Ostbahnhofs	Ideenwettbewerb in zwei Phasen Preissumme: 118 000 DM
<b>NEU</b>	Municipal Authorities of the City of La Paz (Bolivia), Secretaria Tecnica de Gerencia y Coordinacion del Parque Urbano Central, S. Guzman, Plaza del Estudiante, esy. Av. 16 Julio y Calle México, La Paz, puclapaz@gmx.net	<b>Central Urban Park, La Paz (Bolivia)</b>	Einstufiger Projektwettbewerb, anonym Gesamtpreissumme: 45 000 US\$
<b>NEU</b>	Süddeutscher Verlag, München Betreuung: Böhm, Glaab, Sandler und Partner, Wörthstr. 13, D-81667 München	<b>Verwaltungshochhaus Süddeutscher Verlag, München (D)</b>	Begrenzt offener, einstufiger, anonym Realisierungswettbewerb Gesamtpreissumme: 870 000 DM
Auch unter: <a href="http://www.sia.ch">www.sia.ch</a> (Ausschreibungen)			

# Autodesk Architectural Desktop Jetzt in der neuesten Version verfügbar!

Das heisst für Sie: intelligentes Planen mit neuester  
Technologie für Architektur und Bauwesen.